

# Mitteilungsblatt

# WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

# Schule am Limberg in Wallerfangen gewinnt 1000 Euro

# beim Deutschen Klimapreis der Allianz Umweltstiftung

150 Schulen aus ganz Deutschland hatten sich um den Deutschen Klimapreis der Allianz Umweltstiftung beworben, 20 von ihnen haben es in die Endrunde geschafft. Eine Jury wählte daraus die fünf Gewinner, die sich über ein Preisgeld von jeweils 10.000 Euro freuen dürfen. Die übrigen Schulen erhalten Anerkennungspreise von jeweils 1000 Euro - darunter auch die Schule am Limberg aus Wallerfangen mit den "Umweltdetektiven" (Klasse 8.4) unter der

Restmil Papier Sack

Leitung von Herrn Werner Groß.

Auch diesmal kannte die Phantasie von Schülern und Lehrern zum Thema Klimaschutz keine Grenzen.

150 Beiträge wurden bei dem zum fünften Mal ausgelobten und mit insgesamt 65.000 Euro dotierten Schulwettbewerb um den Deutschen Klimapreis der Allianz Umweltstiftung eingereicht

Hörspiele, Theaterstücke oder Comicbücher über den Klimawandel fanden sich ebenso unter den Einsendungen wie Energiesparmaßnahmen an Schulgebäuden, Themenjahre zum Klimaschutz und Aktionstage zum Klimawandel.

Dr. Lutz Spandau, Vorstand der Allianz Umweltstiftung, zeigte sich von Art und Umfang der Wettbewerbsbeiträge begeistert. "Dass wir mit 150 Wettbewerbsbeiträgen einen neuen Teilnahmerekord erreicht haben zeigt, dass das Thema Klimaschutz an Schulen immer mehr an Bedeutung gewinnt.

Wir gratulieren den Gewinnern der Haupt- und Anerkennungspreise und hoffen, dass ihre vorbildlichen Projekte auch andere Schulen zu Aktivitäten im Klimaschutz motivieren."

Mit dem Deutschen Klimapreis will die Allianz Umweltstiftung das aktive Klimaschutz-Engagement von Schulen auszeichnen. Er wird jährlich verliehen und soll Schüler und Lehrer dazu motivieren, sich dem wichtigen Thema "Klimaschutz" mit Spaß und positivem Engagement zu widmen.





# Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

# Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/0022833, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

ouer Kurzwarii	22 6 33 von jeden Handy (69 Cent/Minute)
14.02.2013	St. Josef-Apotheke, Diefflen, Tel: 966363
	Marien-Apotheke, Bous, Tel: 06834/2300
15.02.2013	Regenbogen-Apotheke, Saarlouis, Tel: 9584453
	Nied-Apotheke, Hemmersdorf, Tel: 06833/8044
16.02.2013	Galerie-Apotheke, Saarlouis Tel: 43088
	Tal-Apotheke, Honzrath, Tel: 06835/3351
17.02.2013	Doc-Morris-Apotheke, Dillingen, Tel: 78000
	Mathilden-Apotheke, Schaffhausen, Tel: 06834/41010
18.02.2013	Cristall-Apotheke, Bous, Tel: 06834/770790
	Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel: 77000
19.02.2013	Limberg-Apotheke, Wallerfangen, Tel. 61777,
	Pachtener-Apotheke, Pachten, Tel: 73309
20.02.2013	City-Apotheke Seelbach, Saarlouis, Tel: 5014486
	Nikolaus-Apotheke, Düppenweiler, Tel. 06832/6153

# i Ärzte-Notdienst

#### Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

#### Standorte und Telefonnummern:

#### Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003** zu erreichen. Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen zur Verfügung.

#### Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis in Dillingen ist das **Caritas- Krankenhaus** in der Werkstraße 3.

Die Rufnummer lautet: 01805/663006.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg
- -ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorfzur Verfügung.

# Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

#### Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.
- An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.
- Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.

#### Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

#### 16.02.2013

Dr. Marion, Wadgassen, Tel: 06834/41478 und

Dr. Meyer, Merzig, Tel. 06861/7115

#### 17.02.2013

Dr. Ladwein, Saarlouis, Tel: 41001 und Dr. Albrecht, Heusweiler, Tel: 06806/77466

#### Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

16./17.02.2013

ZA. Achim Bartscherer, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/2420

#### i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

16./17.02.2013

Dr. Christian Wehberg, Völklingen, Tel.: 06898/23895

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

# Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!): 16./17.02.2013

Dr. (F) René Mely, Saarlouis, Tel.: 1500

#### Tierärztlicher Notdienst

16./17.02.2013

Tierarzt Dr. Kai Weber, Saarwellingen, Tel: 06838/8659550 Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: http://tierarzt-saar.de/. abrufbar.

#### **IMPRESSUM**

#### Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

#### Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

#### Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

#### Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

Dick/Dick/Dutt 60/2

Füller



# Thema der Woche

aus der Gemeinde

# WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

# Wallerfanger Narren holen Bürgermeister von seinem Blümchen-Tripp











Trotz meines Blickes durch die grasgrüne Brille verlief der Fette Donnerstag für mich wiedereinmal wenig hoffnungsvoll. Auch in diesem Jahr haben es die Narren und Närrinen Wallerfangens geschafft, mich zu "entmachten". Aber nur für kurze Zeit, denn so schnell gebe ich mich nicht geschlagen. Obwohl ich viele Vorwürfe über mich ergehen lassen musste, hat es mich sehr gefreut, dass so viele Närrinnen und Narren mit uns auf dem Fabrikplatz gefeiert haben. Es war ein gelungener Fetter Donnerstag mit einer regen Beteiligung. Ein großes Dankeschön an unseren Karnevalsverein "De Neimerder", Herrn Michael Müller (Route 66) und seinem Team, an die Vereine sowie an alle fleißigen Helfer für die gute Vorbereitung und Durchführung dieses Tages. Ich würde mich sehr freuen, wenn auch im kommenden Jahr der Fette Donnerstag in diesem Rahmen stattfindet.

Abschließend möchte ich Ihnen noch mitteilen... Einen Schützengraben ums Rathaus bauen wir nicht, auch der U-Bahn-Tunnel ist nicht in Sicht, aber die Maulwurfshügel sind bald wieder fort und statt grauer, wird viel schöner unser Ort.









# Thema der Woche

aus der Gemeinde

# WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

# Gemeinde trifft Wallerfanger Vereine und Interessengemeinschaften am 10. April 2013!

Dies ist nun bereits der dritte Aufruf mit der Bitte uns die aktuellen Namen von Vereinsvorsitzenden und Kontaktdaten zuzusenden, um die Zusammenarbeit zwischen Gemeinde und den Vereinen zu intensivieren.

Noch immer fehlen uns von fast allen Vereinen aktuelle Daten.

Da wir aus diesem Grund nicht alle Vereine anschreiben konnten, musste die im Januar 2013 geplante Veranstaltung in die zweite Aprilwoche verlegt werden. Zum Wohl der Gemeinde und ihrer Vereine möchten wir mit allen Vereinen von Wallerfangen und den Ortsteilen in einen aktiven Dialog treten, um Aktivitäten, Ideen und Aktuelles zu besprechen.

Dazu benötigen wir jedoch **dringend bis zum 28. Februar 2013** Ihre Rückmeldungen zu den Kontaktdaten Ihrer(s) Vereinsvorsitzenden. Ich bitte Sie nochmals, die uns vorliegende Liste - eingestellt unter **www.wallerfangen.de / Tourismus/ Kultur/ Sport / Vereine** - zu kontrollieren.

Die Änderungen teilen Sie bitte Frau Müggenburg, Gemeinde Wallerfangen, unter der Telefonnummer 06831- 680916 oder per E-Mail an ilka.mueggenburg@wallerfangen.de mit.

Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe Ihr Bürgermeister Günter Zahn

# Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

#### Gemeindebezirk Ihn

Frau Maria Tintinger, Zum Hatzenbüsch 22, zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 18.02.2013

#### Gemeindebezirk Ittersdorf

Frau Gisela Herrmann, Saarlouiser Str. 102 a, zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 16.02.2013

#### Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Mathilde Bauer, Drosselweg 7, zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 14.02.2013 Frau Anna Brumm, Breslauer Str. 30, zur Vollendung des 88. Lebensjahres am 18.02.2013 Herr Otto Mattill, Blaulochstr. 1, zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 19.02.2013

Ich hoffe und wünsche, dass Sie im Kreise Ihrer Angehörigen noch recht viele Jahre bei guter Gesundheit und bestem Wohlergehen in der Gemeinde Wallerfangen verbringen dürfen.

Mit freundlichen Grüßen Der Bürgermeister Günter Zahn



Herzlichen Glückwunsch zum
92. Geburtstag von Frau Maria Wieser,
Wallerfangen

am 06.02.2013

Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Hans Joachim Lariviére Ortsvorsteher Günter Zahn Bürgermeister



# AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

# WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

# Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

# Öffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Düren

#### Bekanntmachung

Am Dienstag, den 19. Februar 2013, 18.30 Uhr, findet im Dorfgemeinschaftshaus in Düren eine öffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Düren statt. Interessierte Mitbürgerinnen und Mitbürger sind herzlich eingeladen.

#### **TAGESORDNUNG**

#### Öffentliche Sitzung

- Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Düren vom 27. Juni 2012 -Öffentliche Sitzung-
- Anträge der CDU-Fraktion des Ortsrates Düren vom 18.01.2013 zum Haushalt 2013
- Anhörung des Ortsrates Düren: "Haushaltsplan 2013 der Gemeinde Wallerfangen"
- 4. Internetauftritt für Düren
- 5. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

66798 Wallerfangen, den 06 Februar 2013 Marie-Luise Grundhefer, Ortsvorsteherin

# ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORTSRATES DES GEMEINDEBEZIRKES ST. BARBARA

#### **BEKANNTMACHUNG**

Am Mittwoch, den 27. Februar 2013, 19.00 Uhr, findet im Schulungsraum der Freiwilligen Feuerwehr in St. Barbara eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes St. Barbara statt.

#### **TAGESORDNUNG**

#### A) ÖFFENTLICHE SITZUNG

- Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes St. Barbara vom 12. Dezember 2012 - Öffentliche Sitzung -
- Anhörung des Ortsrates St. Barbara: "Haushaltsplan 2013 der Gemeinde Wallerfangen
- 3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

#### **B) NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG**

- Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes St. Barbara vom 12. Dezember 2012 - Nichtöffentliche Sitzung -
- 5. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 06. Februar 2013 Der Ortsvorsteher, Stefan Schirra

# ÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORTSRATES DES GEMEINDEBEZIRKES KERLINGEN

#### **BEKANNTMACHUNG**

Am Mittwoch, den 20. Februar 2013, 19.00 Uhr, findet im Gasthaus Ehl in Kerlingen eine öffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen statt.

#### TAGESORDNUNG Öffentliche Sitzung

#### Offentliche Sitzung

- Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen vom 10. Oktober 2012

   Öffentliche Sitzung
- Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen vom 31. Oktober 2012

   Öffentliche Sitzung
- 3. Anhörung des Ortsrates Kerlingen:
  - "Haushaltsplan 2013 der Gemeinde Wallerfangen"
- 4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen 66798 Wallerfangen-Kerlingen, den 06. Februar 2013 Der Ortsvorsteher

Herbert Rhoden

### ÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORTSRATES DES GEMEINDEBEZIRKES RAMMELFANGEN

#### **BEKANNTMACHUNG**

Am Freitag, den 22. Februar 2013, 19.00 Uhr, findet im großen Saal des Dorfgemeinschaftshauses in Rammelfangen eine öffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Rammelfangen statt.

#### **TAGESORDNUNG**

#### Öffentliche Sitzung

Einwohnerfragestunde

- 1. Feststellung über das Ausscheiden eines Mitgliedes
- 2. Einführung und Verpflichtung eines neuen Mitgliedes
- Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Rammelfangen vom 15. Februar 2012 -Öffentliche Sitzung-
- Anhörung des Ortsrates Rammelfangen: "Haushaltsplan 2013 der Gemeinde Wallerfangen"
- 5. Terminierung Martinsfeier
- 6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 06. Februar 2013 Gabriele Harpers, Ortsvorsteherin

### ÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORTSRATES DES GEMEINDEBEZIRKES WALLERFANGEN

#### **BEKANNTMACHUNG**

Am Mittwoch, dem 27. Februar 2013 findet um 17.30 Uhr, im Sitzungsaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen statt.

#### TAGESORDNUNG

#### Öffentliche Sitzung

- Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen vom 09. Januar 2013 - Öffentliche Sitzung -
- Anhörung des Ortsrates Wallerfangen: "Haushaltsplan 2013 der Gemeinde Wallerfangen"
- 3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 06.02.2013 Der Ortsvorsteher Hans-Joachim Larivière

# Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes "Gau-Süd", Wallerfangen

#### Bekanntmachung

Am Dienstag, den 19. Februar 2013, findet um 17.15 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungs-zweckverbandes "Gau-Süd", Wallerfangen, statt.

#### **Tagesordnung**

#### A) Öffentliche Sitzung

- Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes "Gau-Süd", Wallerfangen, vom 18. Dezember 2012 -Öffentliche Sitzung-
- Abschluss einer Vereinbarung über die Nutzung des Rathausnebengebäudes und des WV-Gebäudes in der Felsberger Straße 2
- 3. Installation einer Photovoltaikanlage
- 4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

#### B) Nichtöffentliche Sitzung

- Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes "Gau-Süd", Wallerfangen, vom 18. Dezember 2012 -Nichtöffentliche Sitzung-
- 6. Einstellung einer/s Auszubildenden zum Bürokaufmann/-frau
- 7. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 06. Februar 2013

Der Verbandsvorsteher

des Wasserleitungszweckverbandes "Gau-Süd", Wallerfangen Günter Zahn

# ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES GEMEINDERATES WALLERFANGEN

#### BEKANNTMACHUNG

Am **Donnerstag, den 21. Februar 2013, 17.15 Uhr**, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen statt.

#### **TAGESORDNUNG**

#### A) ÖFFENTLICHE SITZUNG

- Feststellung über das Ausscheiden eines Mitgliedes aus dem Gemeinderat
- 2. Einführung und Verpflichtung eines neuen Mitgliedes im Gemeinderat
- 3. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 04. Dezember 2012 -Öffentliche Sitzung-
- 4. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 13. Dezember 2012 -Öffentliche Sitzung-
- 5. Besetzung eines Ausschusses der Gemeinde Wallerfangen
- Entsendung eines Gemeinderatsmitgliedes in den Bildungsrat des Landkreises Saarlouis
- 7. Verpachtung des Campingplatzes Wallerfangen
- Satzung über die Erhebung von Vergnügungssteuern in der Gemeinde Wallerfangen
- 9. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

#### **B) NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG**

- Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 13. Dezember 2012 -Nichtöffentliche Sitzung-
- 11. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 06. Februar 2013 Der Bürgermeister Günter Zahn

#### **Impressum**

**Herausgeber:** Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen **Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das "Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist dem "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" als Einlage gesondert beigefügt. Das "Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

# **Ende des amtlichen Teils**



# Mitteilungen der Verwaltung





# Historische Seite für die Gemeinde Wallerfangen

# Auf den Spuren eines großen Wallerfangers: Franz Georg Himpler

Nur wenigen Saarländern wurde aufgrund ihrer Leistungen und ihres Ansehens ein Nachruf in der New York Times gewidmet. Einer von ihnen war Franz Georg Himpler, der Baumeister der Wallerfanger Kirche St. Katharina.

Himpler wurde 1833 in Ottweiler geboren, studierte an der Bauakademie in Berlin und kam als bauleitender Ingenieur für den Tunnelbau 1858 nach Mettlach. Eugen von Boch empfahl ihn Adolphe de Galhau für den Kirchenbau in Wallerfangen, den er ab 1859 bis 1863 schließlich als Neubau ausführte. Dort wurden er und die Wallerfanger Schifferstochter Maria Magdalena Bier am 13. Juni 1863 als erstes Paar in der neuen Pfarrkirche getraut.

St. Katharina in Wallerfangen und 1864 die Kapelle de Witwe Thierry am Schloss Villeroy an der Engt (heute in Mettlach) machten Himpler mit einem Schlag als Kirchenarchitekt berühmt. Weitere Aufträge, etwa in Neuforweiler, in Ensdorf und in Klotten an der Mosel folgten - und dennoch - Himpler wanderte 1867 mit seiner Familie nach Amerika aus.

Auch dort wurde er rasch zum gefragten Kirchenbaumeister, baute in New York, in Detroit und St. Louis großartige Pfarrkirchen, die schon von seinen Zeitgenossen als erlesen und herausragend angesehen wurden. Seine Bauten an Mosel und Saar, aber auch in den USA, sind heute als wichtige Baudenkmäler geschützt.

Es ist ein trauriges Geschick, das über dem Leben gerade des Mannes, der durch seine Werke das Licht der Baukunst weit in seine Welt hinausstrahlte, tiefes Dunkel gebreitet liegt. Der Verein für Heimatforschung präsentiert einen Fachvortrag, der die kaum bekannte Künstlerpersönlichkeit Himplers und sein reiches und interessantes Lebenswerk umfasst.

"Von der Saar bis an den Broadway"

Der Wallerfanger Architekt Franz Georg Himpler (1833-1916)

Vortrag von Dr. Rupert Schreiber, Landesdenkmalamt Saarland (freier Eintritt)

Wann: Donnerstag, 21. Februar 2013, 19 Uhr
Wo: Pfarr- und Jugendheim Villeroystraße

Der Vortrag beleuchtet auch das einzigartige Wallerfanger Millieu um die Familien von Galhau, Villeroy und die Witwe Thierry, das für Himplers Schaffen entscheidend war und zeichnet die vielseitigen Facetten im Leben dieses faszinierenden Mannes nach. Der hob sich in so vieler Hinsicht von seinen Kollegen ab und starb hoch geachtet 1916 in Mount Arlington, New Jersey. Erstmals kann erklärt werden, warum Himpler trotz des Erfolgs an Mosel und Saar seiner alten Heimat den Rücken kehrte und in seiner neuen Heimat Amerika einen Neuanfang wagte.

Bei Fragen: Rainer Darimont, T.: 62843



# Öffnungszeiten und Sprechstunden

# Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes "Gau-Süd", Wallerfangen

	vormittags	naciiiiittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Rentenanträge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden. Ansprechpartnerin: Frau Battard, Tel: 06831/6809-27, vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr.

Das Standesamt ist vormittags von 08.00 bis 12.00 Uhr, Montag nachmittags von 14.00 bis 15.30 Uhr und Donnerstag nachmittags von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das Friedhofsamt ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-32.

Die Gebäude- und Hallenverwaltung ist Dienstag und Mittwoch von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr, Donnerstag von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr geöffnet. Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35

Das Melde- und Passamt und die Gemeindekasse des Rathauses Wallerfangen sind bis auf weiteres dienstags und mittwochs nachmittags geschlossen.

## Offnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:

Klaus KROTTEN Tel.: 06831/60977 Dieter NIEMEYER Tel.: 06831/62558 Wilfried THEOBALD Tel.: 06831/61144.

# Öffnungszeiten "Haus Saargau" in Wallerfangen-Gisingen

14.00 - 17.00 Uhr Mo - Di - Mi - So: Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

#### Sprechstunden

#### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

#### Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831/6809-36

#### Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden

Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699. Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

#### Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

# Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

- Kamamilem in der demema	e waneriangen
Rathaus	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr	06831/680950
E-Mail:	info@wallerfangen.de
Internet:	www.wallerfangen.de
Wasserleitungszweckverband	
Verwaltung	06831/6809-0
Fax	06831/6809-88
E-Mail:	9
Bereitschaftsdienst:	0178/6112001
Beigeordnete	
Trenz Horst	06831/62449
Schirra Stefan	06831/964597
Ortsvorsteher	
Bedersdorf (Tasch Alois)	
Düren (Grundhefer Maria Luise)	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike)	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)	
Ittersdorf (Rickert Heinz)	
Kerlingen (Rhoden Herbert)	
Rammelfangen (Harpers Gabriele)	
St. Barbara (Schirra Stefan)	
Wallerfangen (Larivière Hans Joachim)	06831/62454
Jagdvorsteher	
der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde W	allerfangen

#### Leidingen/Bederdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a	.06837/1836
Kerlingen/Düren	
Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30	06837/834
Olein man	

Gisingen Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a ......06837/7372 Helmut Hilt, Ihn, Heininger Str. 8.......06837/1539

Ittersdorf Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,

Zur Weisacht 4 .......06837/74130 Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a......06837/7080860 Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4......06831/964597

#### Schulen

Grundschule Wallerfangen	06831/965199
Fax	06831/643422
Grundschule Gisingen	06837/91001
Fax	
FGTS	06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen	06831/964585
Fax	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen	

#### Kindergärten

Kindergarten Gisingen	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel	06837/1356
Fax-Nr.	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen	06831/61128, 06831/643432
Fax	

#### Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen	06831/60297
Sporthalle Scheidberg	06837/1723
Heimatmuseum Wallerfangen	06831/60282
Haus Saargau	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen	06831/9620

#### Polizei

Polizeiposten Wallerfangen	06831/62019
Polizei Saarlouis	



# Die Ortsvorsteher



#### **Bedersdorf**

Ortsvorsteher: Tasch Alois Tel.: 06837/1836 www.bedersdorf.de



#### Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer Tel.: 06837/829



# Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger

Tel.: 06837/7372 www.gisingen.de



#### Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt

Tel.: 06837/534



### **Ittersdorf**

Ortsvorsteher: Heinz Rickert

Tel.: 06837/891 www.ittersdorf.de



# Kerlingen

Ortsvorsteher: Herbert Rhoden

Tel.: 06837 223



# Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt

Tel.: 06837/534



# Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers

Tel.: 06837/74237 www.rammelfangen.de



#### St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra Tel.: 06831/964597

www.stbarbara-online.de



# Wallerfangen

mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Hans Joachim Lariviere Telefon 62454

www.wallerfangen.de www.oberlimberg.de



### Feuerwehr und DRK

# Freiwillige Feuerwehr Wallerfangen Löschbezirk Kerlingen

Am Aschermittwoch, den 13.02.2013 findet wieder unser alljährliches Heringsessen im Gerätehaus statt. Beginn ist ab 19.00 Uhr.

Am Samstag, den 16.02.2013 findet eine Gemeindefunkübung um 15.30 Uhr statt. Treffpunkt für alle aktiven ist ab 15.00 Uhr am Gerätehaus in Kerlingen.

Löschbezirksführer A. Jost

# Freiwillige Feuerwehr der Gemeinde Wallerfangen

#### Schulungen Digitalfunk

Aufgrund der Einführung des Digitalfunks sollte jeder Feuerwehrangehörige der Gemeinde Wallerfangen an einer Schulung Digitalfunk teilnehmen. Es stehen mehrere Termine zu Auswahl. Sollte eine Teilnahme innerhalb der drei vorgegebenen Termine in der eigenen Gruppe nicht möglich sein, kann auch eine Teilnahme in der anderen Gruppe erfolgen. Jeder Feuerwehrangehörige muss lediglich an einer Schulung anwesend sein.

#### Termine

**Gruppe 1:** Ittersdorf, Düren/Bedersdorf, Kerlingen 06.02.2013 18:30 Uhr Dorfgemeinschaftshaus Düren 20.02.2013 18:30 Uhr Dorfgemeinschaftshaus Düren 28.02.2013 18:30 Uhr Feuerwehrgerätehaus Ittersdorf

Gruppe 2: Ihn/Leidingen/Rammelfangen, Gisingen, St. Barbara, Wallerfangen

18.02.2013 18:30 Uhr Feuerwehrgerätehaus Wallerfangen

04.03.2013 18:30 Uhr Feuerwehrgerätehaus Ihn 25.03.2013 18:30 Uhr Feuerwehrgerätehaus Ihn Frank Minor, Wehrführer

rank Minor, Wenriunrer

### Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Am Freitag,den 15.02.2013,findet keine Probe statt. Der Vorstand



# Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.

Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

#### Notruf Feuerwehr112 (ohne Vorwahl)

# Kreisalarmzentrale Saarlouis 06831-9458870

(Von dort werden die entsprechenden Löschbezirke über Funk alarmiert)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Düren/Bedersdorf

06837-74376

Löschbezirk Gisingen/Oberlimberg

06837-708154 oder 06837-1804

Löschbezirk Ihn/Leidingen/Rammelfangen

06837-7178 oder 06837-74521

Löschbezirk Ittersdorf

06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Kerlingen

06837/909879 oder 06837-909877

Löschbezirk St. Barbara

06831-61720 oder 06831-964597

Löschbezirk Wallerfangen

06831-62759

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen,

Frank MINOR, 06831-69542

Stellvertretender Wehrführer,

Andreas JOST, 06837/909879



# Jung und alt

# Anmeldungen an der Schule am Limberg in Wallerfangen

Die Anmeldungen für die Klassenstufe 5 für das kommende Schuljahr 2013/2014 können ab dem 20.02.2013 bis zum 26.02.2013 im Sekretariat der Schule vorgenommen werden.

#### Anmeldezeiten:

Mittwoch, 20.02.2013 bis Dienstag, 26.02.2013

von 8:00 Uhr - 12:00 Uhr **Donnerstag, 21.02.2013** von 18:00 Uhr bis 20:00 Uhr und am **Samstag, 23.02.2013** von 9:00 - 12:00 Uhr

#### Benötigt werden:

- das Original des Halbjahreszeugnisses mit dem Entwicklungsbericht der Grundschule
  - Hinweis: Diese Unterlagen verbleiben in der Schule. Bitte bei Bedarf vorher Kopien anfertigen.
- Familienstammbuch oder Geburtsurkunde des Kindes zur Einsicht Ein erster Elternabend für die Schulneulinge mit den Klassenlehrern/innen findet am 23. Mai 2013 um 18.30 Uhr 2013 statt.

# Schule am Limberg zeigt soziales Engagement für Kinder in Haiti

Stolze EUR 600 haben die fleißigen Helfer/innen der Arbeitsgemeinschaft "Basteln" unter der Leitung von Frau Brigitte Braun für unsere Patenschule in Haiti eingenommen. Das Geld wird dem Verein "Pwojè men kontre" - Haiti Deutschland für dringend benötigtes Unterrichtsmaterial zur Verfügung gestellt. Darüber hinaus werden damit Nahrungsmittel für das lebenswichtige Schulessen finanziert. Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen, die uns auf vielfältige Weise bei dieser Aktion tatkräftig unterstützt haben.



Frau Brigitte Braun mit den Schülerinnen und Schülern der Arbeitsgemeinschaft "Basteln"



# Kultur und Freizeit

# Bürgerwerkstatt Düren

Am Montag, dem **18. Februar 2013** treffen sich die Mitglieder der Bürgerwerkstatt zu einer Besprechung. Beginn: **18.00 Uhr** im **Dorfgemeinschaftshaus** 

Mitbürgerinnen und Mitbürger, die uns bei unseren Projekten unterstützen wollen, sind herzlich eingeladen.

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme.

Bürgerwerkstatt

Gilbert Theobald - Stefan Müller

#### Grenzlandsänger Ittersdorf

Die nächste Probe der Grenzlandsänger findet am Freitag, 15. Februar 2013 um 19.30 Uhr im Vereinslokal Fedick statt. Über eine rege Teilnahme freuen wir uns schon jetzt.

Grenzlandsänger Ittersdorf

### Frauengemeinschaft Ittersdorf

Wir treffen uns am Dienstag, den 19.02.2013, um 15:00 Uhr im Pfarrhaus.

#### Kirchenchor Cäcilia Ittersdorf

Unsere nächste Chorprobe ist am Donnerstag, den 21. Februar 2013 um 19.30 Uhr im Sälchen.

Peter Hubert, 1. Vorsitzender

#### Feuerwehrkameradschaft Leidingen

#### Termine 2013

06. Dezember:

In unserer Vorstandssitzung am 5. Februar 2013 haben wir u.a. die folgenden Termine für das Jahr 2013 festgelegt:

Mitgliederversammlung 23. Februar: 24. März: Ostereiersuchen 13. April: Filmabend 30. April: Maibaumsetzen Familienwanderung 09. Mai: 10./11. August: Leidinger Dorffest 5./6. Oktober: Leidinger Kirmes Martinsfeier 09. November: 30. November: Weihnachtsfeier

Änderungen der Termine sind im Einzelfall möglich. Bitte achtet auf eventuelle Ankündigungen, die rechtzeitig im Amtsblatt veröffentlicht werden.

Patrick Martini, FWK Leidingen

#### Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

Nikolausfeier

1. Vom 14. bis 21. September 2013 findet wieder eine Wanderwoche im Schwarzwald statt. Mit Jutta und Leo geht's in diesem Jahr nach Enzklösterle, wo der Saarwaldverein Wallerfangen schon früher ein paarmal

urlaubte. Es sind noch einige Betten frei. Wer mitfahren will, bitte bei Jutta(Tel. Nr. 06837/901763) melden.

2. Vom 3. bis 6. Oktober findet das Wanderwochenende wieder in Neuerburg in der Eifel statt.

Wer mitfahren will, melde sich bitte mit einer Anzahlung von 50,00 Euro auf das Konto des Saarwald-Vereins Wallerfangen Nr. 14-3621-15 bei der Kreissparkasse Saarlouis an. Wir fahren mit einem Bus.

3. Die nächste Wanderung findet am Sonntag, dem 24. Februar 2013, statt. Der Saarland-Rundwanderweg wird fortgesetzt mit der Etappe von Nonnweiler nach Weiskirchen auf etwa 20 km. Startpunkt ist der Hochwald-Dom in Nonnweiler.

Treffpunkt ist um 9.00 Uhr am Rathaus in Wallerfangen. Frisch Auf

#### ASV-Rammelfangen e.V.

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung 2013

Am Freitag, den 15.02.2013 findet um 18.00 Uhr, im Dorfgemeinschaftshaus Rammelfangen die diesjährige Jahreshauptversammlung des ASV-Rammelfangen e.V. statt, zu der herzlich eingeladen wird.

Folgende Tagesordnungspunkte sind vorgesehen:

- 1. Begrüßung des 1. Vorsitzenden
- 2. Annahme der Tagesordnung
- 3. Bericht des 1. Vorsitzenden
- 4. Kassenbericht
- 5. Aussprache zu den Punkten 3 und 4
- 6. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstandes
- 7. Verschiedenes

Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Petri Heil, der Vorstand

#### Verein für Heimatforschung Wallerfangen

Donnerstag, 21. Februar 2013, 19.00 Uhr - Pfarrheim Villeroystraße

# "Von der Saar bis an den Broadway"

Vortrag von Dr. Rupert Schreiber, Landesdenkmalamt Saarland In Wallerfangen hat er die Kirche St. Katharina und die Kapelle am Schloss in der Engt gebaut (heute in Mettlach).

Seine Frau war eine Wallerfangerin. Franz Georg Himpler (1833-1916) war zu seinen Lebzeiten ein geschätzter und gefragter Architekt. Nach Studium und erfolgreichem Start in das Berufsleben wanderte er mit seiner Familie 1867 von Wallerfangen nach Amerika aus.

Der Vortrag erhellt die bislang kaum bekannte Künstlerpersönlichkeit Himplers, der dank seiner vielseitigen Fähigkeiten als Ingenieur und Architekt ein reiches und interessantes Werk hinterlassen hat.

Seine Bauten an Mosel und Saar, aber auch in den USA, sind heute als wichtige Baudenkmäler geschützt.

#### KfD - Frauen- und Mütterverein Wallerfangen

# Am 05.02.2013 feierten die Frauen und Mütter der KfD wieder ihren Faasend Nohmetdach.

Wie immer wurde das Programm durch die Garde des TuS mit einem flotten Gardemarsch eröffnet, gefolgt vom Schachtelballett. Eine Kreuzfahrerin erzählte Erlebnisse ihrer letzten Reise und sofort bebte der Saal. Jetzt ging es Schlag auf Schlag. Die dann folgenden Vorträge und Sketche strapazierten wieder gehörig die Lachmuskeln der Zuschauer. Berühmte Bühnenstars trugen ihre erfolgreichen Hits vor. Selbst die unvergessenen Stars aus Hollywood konnten dank moderner Technik mit einer Fernbedienung wieder zum Leben erweckt werden. Begleitet wurde das Programm wie immer von unserem Musikus Udo, der auch in den Pausen immer wieder tüchtig die Stimmung anheizte. Auch in diesem Jahr kann man wieder sagen der Faasend Nohmetdach der KfD war spitze.



# Sport und Gesundheit

# Mitgliederversammlung Tennisclub Wallerfangen

Am Sonntag, den 17. Februar 2013 um 17.00 Uhr findet im Clubheim des Tennisclub Wallerfangen die alljährliche Mitgliederversammlung statt.

Die **Tagesordnung** lautet:

- 1. Begrüßung und Eröffnung
- 2. Annahme der Tagesordnung
- Bericht des 1. Vorsitzenden
   Bericht des Kassenwarts
- 4. Benchi des Rassenwarts
- 5. Bericht der Kassenprüfer6. Bericht des Sportwarts
- 7. Bericht des Jugendwarts
- 8. Aussprache zu den Berichten
- 9. Anträge und Verschiedenes

Anträge sind bis spätestens 12.02.2013 beim 1. Vorsitzenden Christin Hirtz oder im Clubheim abzugeben.

Hiermit sind alle Clubmitglieder herzlich eingeladen und aufgerufen zur Versammlung zu erscheinen, damit so viele Mitglieder wie möglich über die aktuelle Situation des Vereins informiert werden und bei Entscheidungen den Verein betreffend mitwirken können.

### Welche Sportart ist für wen zu empfehlen?

# Glas Leuchtle 90/2

#### SV Düren-Bedersdorf 1966 e. V.

(www.Dueren-Bedersdorf.de)

#### Aktive

Bis zum Rückrundenstart am 24.02.2013 stehen noch zwei Vorbereitungsspiele auf dem Programm:

13.02.2013 - 19.00 Uhr in Pachten

20.02.2013 - 19.00 Uhr in Dillingen (Papiermühle) gegen Gerlfangen Zeitnahe Änderungen finden Sie im Internet unter www.dueren-bedersdorf. de. Im »Kalender« ist dort auch der aktuelle Trainingsplan einzusehen.

#### Generalversammlung

Bitte vormerken - Generalversammlung nebst Vorstandsneuwahlen am 17.03.2013 um 18.30 Uhr. Die genaue Tagesordnung wird in der kommenden Woche an diese Stelle veröffentlicht. Anträge bitte in schriftlicher Form bis spätestens 03.03.2013 an den 1. Vorsitzenden Thomas Walzinger.

Rainer Klein

SV Düren-Bedersdorf e. V.



# **Umwelt**

### Wasserversorgung

#### Wasserleitungszweckverband "Gau-Süd", Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

#### MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen "Rund um den Müll" ihr Ansprechpartner. EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

### SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de



# Welche Sportart ist für wen zu empfehlen?

Jede Form von Bewegung ist besser als ein komplett inaktiver Lebensstil und jeder Mensch hat in puncto Sportarten bestimmte Vorlieben. Dennoch gibt es wichtige Tipps, von welcher Aktivität man gesundheitlich besonders profitiert.



Prinzipiell unterscheidet man drei Trainingsarten:

- Ausdauertraining: Walking, Joggen, Wandern, Schwimmen, Radfahren, Skilanglauf
- Krafttraining: an Geräten im Fitnessstudio, mit Gewichten oder Trainingsbändern
- Stretching: z.B. bestimmte Yogaübungen

Die verschiedenen Trainingsarten sind natürlich auch kombinierbar.

Außerdem gibt es Methoden, die einzelne Elemente miteinander verbinden. So geht es beispielsweise beim Pilates-Training darum, Muskelkraft und Muskelflexibilität zu verbessern.

Ausdauertraining eignet sich vor allem für die Herz-Kreislauf-Gesundheit, weil es die maximale Sauerstoffaufnahme verbessert, das Schlagvolumen des Herzens erhöht und die Pulsfrequenz senkt.

Krafttraining steigert die Muskelkraft und -masse. Dadurch nimmt der Kalorienverbrauch zu und die Körperfettmasse sinkt - zumindest wenn man die Kalorienzufuhr nicht erhöht. Mit speziellen Übungen zum Gleichgewichtstraining kann man Stürzen vorbeugen.

Dehnübungen steigern den Bewegungsumfang, stärken die Gelenkfunktion und erhöhen die Flexibilität der Sehnen sowie die Muskelleistung - außerdem wirkt das »Stretching« als Prophylaxe für Verletzungen des Bewegungsapparats.

#### Welche Sportarten eignen sich für wen besonders gut?

Frauen profitieren von Übungen mit Gewichtsbelastung. So kann einer Osteoporose vorgebeugt werden, die bei Frauen nach den Wechseljahren häufig auftritt.

Yoga ist oft hilfreich bei Rückenschmerzen.

Tai Chi mit seinen sanften Bewegungen eignet sich besonders gut für ältere Menschen, weil es das Gleichgewicht verbessert und Stürzen vorbeugt. Generell sind die Übungen auch gut für das Herz-Kreislaufsystem.

Rasches Gehen, Laufen, Schwimmen und Radfahren verbessern die Leistungsfähigkeit von Herz und Kreislauf. Bei stärkerem Übergewicht sind Schwimmen, Wassergymnastik oder Aquajogging besonders geeignet, da durch den Auftrieb im Wasser die Gelenke geschont und der Körper vom Gewicht teilweise entlastet wird.

Bei Knieproblemen bietet sich das Radfahren an.

Zunehmender Beliebtheit erfreut sich das Golfspielen.

Vorteil dabei sind die Bewegung an der frischen Luft und das »Erwandern« des Golfparcours, zumindest beim Verzicht auf einen Golfwagen.

Ballsportarten wie Handball, Fußball oder Tennis haben wegen ihres Wettkampfcharakters ein höheres Verletzungsrisiko, da man im Eifer des Kampfs um den Ball möglicherweise Warnzeichen übergeht.

Zum Sport kann man auch das Tanzen zählen, das je nach Intensität für alle Altersgruppen geeignet ist.

Generell wirkt sich Bewegung positiv auf das psychische Wohlbefinden aus. Körperliche Aktivität lindert Angst und Depressionen und scheint auch kognitive Funktionen zu verbessern.

Dr. Jutta Dick

#### **ABFUHRUNTERNEHMEN**

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

#### Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

### Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband "Gau-Süd", Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Larivière, Vom-Stein-Str. 24
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR. Gaustr. 28. Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

#### GRUNSCHNITTENTSORGUNG

Fa. Floratec, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06833/90020, Geöffnet: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

#### Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis, Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Mittwoch von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Donnerstag & Freitag von 9:00 bis 19:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Deponie Merzig-Fitten, Waldwieser Straße, Merzig, Tel: 06869/1498 Neue Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 07.30 bis 15.45 Uhr, Freitag 07.30 bis 17.45 Uhr, Samstag 07.00 bis 14.45 Uhr

#### Fragen zur "Blauen Tonne" (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

#### energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610 Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611



### Kirchen

#### Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -

St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -

St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

5. Sonntag im Jahreskreis Kollekte für das Priesterseminar

Donnerstag 14.02.2013 Hl. Cyrill, hl. Methodius, Schutzpatrone Euro-

18.00 Uhr Rammelfangen - Hl. Messe (Org: Reiland)

1. Fastensonntag

Samstag 16.02.2013 (hl. Bonosus)

18.30 Uhr Bedersdorf - Hl. Messe

Sonntag 17.02.2013

09.00 Uhr Ihn - Hl. Messe (Org: Kiefer)

10.30 Uhr Wallerfangen- Hl. Messe (L: Britz)

# Klein & Gebhardt

Mittwoch der 1. Fastenwoche 20.02.2013

17.00 Uhr Ittersdorf - Kreuzweg

18.00 Uhr Leidingen - Hl. Messe

Donnerstag der 1. Fastenwoche 21.02.2013 18.00 Uhr Wallerfangen - Vorabendmesse zum Fest

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gaby.mertes@online.de

Pfarramt St. Katharina Villeroystr. 7,

66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarramt.wallerfangen@online.de

Sekretärin:

06831/964900 Christine Schnubel Fax: 06831/964902

Mo - Fr 09.00 bis 12.00 Uhr Öffnungszeiten des Büros: Mo & Do 14.00 bis 16.00 Uhr

Zum Scheidberg 25, Pfarramt St. Andreas 66798 Gisingen

(Pfarrei St. Hubertus Ihn) pfarramt.gisingen@t-online.de Sekretärin: Astrid Matyssek 06837/91717

Fax: 06837/91718 Öffnungszeiten des Büros: Mo - Do 15.00 - 17.00 Uhr Pfarramt St. Martinus Saarlouiser Str. 95.

66798 Itersdorf (Pfarrei St. Reigius Leidingen) pfarramt.lttersdorf@t-online.de

Sekretärin: Ursula Schulz 06837/230 Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros: Di 8.30 - 10.30 Uhr. Do 15.30-17.30 Uhr Villerovstr. 7. Kindergarten Wallerfangen

66798 Wallerfangen Leiterin Stefanie Kiefer 06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der Anrufbeantworter) 06831/643432 kigawfg@t-online.de E-Mail

Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

und

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroystr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

#### Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181 Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrerin Sabina Busmann 06831/82011

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

# Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan

Sonntag, 09.30 Uhr Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

06831/85546

#### Geistliche Wanderungen im Dekanat Wadgassen

Am Samstag, 16. März 2013, setzen wir unsere geistlichen Wanderungen im Dekanat fort. Dieses Mal geht es über den 7 km langen Franziskusweg in Friedrichweiler. Thematisch stellen wir im Jahr des Glaubens die Frage nach Gott. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr auf dem Parkplatz am Friedhof. Wir enden, wie immer, mit einem kleinen Imbiss gegen 17.00 Uhr. Nähere Informationen im Dekanatsbüro, 06833/900320-0. Nach Möglichkeit, bitten wir um Anmeldung!

# Der Kinder- und Jugendchor St. Katharina Wallerfangen sucht Mitstreiter!

Hallo Kids, hallo liebe Jugendliche der Gemeinde Wallerfangen! Der Kinder- und Jugendchor St. Katharina sucht für die Aufführung seines Musicals am 28. und 29. September in der Walderfingia noch engagierte Sängerinnen und Sänger im Alter zwischen 5 und 18 Jahren. Aufgeführt wird das Musical von Rolf Zuckowski

#### »Der kleine Tag«.

Erwartet wird von euch, dass ihr regelmäßig zu den Proben kommt, die immer montags von 16:00 Uhr bis 16:30 Uhr (Kinder ab 5 Jahren bis einschließlich 1. Klasse), und von 16:30 Uhr bis 17:15 Uhr (Kinder ab 2. Klasse aufwärts) im Pfarr - und Jugendheim Wallerfangen stattfinden, und dass ihr ein bisschen singen könnt.

Einen monatlichen Beitrag müsst ihr nicht zahlen, die Noten werden zur Verfügung gestellt. **Telefonisch anmelden braucht ihr euch nicht, kommt einfach vorbei!** Wir freuen uns auf euch !

Die Kinder und Jugendlichen des Kinder- und Jugendchores St. Katharina

### Musikalische Angebote zur Fastenzeit in St. Katharina

Sonntag, 17.02., 18.00 Uhr Orgelmeditation mit Michael Reiland

Sonntag, 24.2., 18.00 Uhr Taizégebet

Sonntag, 03.03., 18.00 Uhr Musik zur Fastenzeit mit dem Kirchenchor St. Katharina

Sonntag, 10.03., 18.00 Uhr Orgelkonzert mit Lukas Schmidt

#### Kirchenchor St. Katharina Wallerfangen

Der Kirchenchor lädt alle aktiven und inaktiven Mitglieder zur Generalversammlung

am Montag den 25.02.2013 um 20.30 Uhr ins Pfarr- und Jugendheim

herzlich ein.

#### Tagesordnung:

Berichte der Vorstandsmitglieder und der Kassenprüfer-

Entlastung des Vorstandes-

Wahl eines neuen Vorstandes-

Verschiedenes

E. Gaspard-Mergener

Schriftführerin

# Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

#### Sonntag, 17.02.2013, 10.00 - 11.45 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: »Kannst du und wirst du ewig leben?« Anschließend: *Wachtturm*-Studium, Thema: »Wir sind und bleiben ´zeitweilig Ansässige`«

#### Donnerstag, 21.02.2013, 19.00 - 20.45 Uhr

Versammlungsbibelstudium, Thema: »Such dir deine Freunde gut aus« Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger, Themen u. a.: »Worauf stützt sich die Lehrer vom Fegefeuer?«

Anschließend: Ansprachen und Tischgespräche, Themen u.a.: »Ab 1. März laden wir zum Gedächtnismahl ein«

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

# Sonstiges

### Katholische Erwachsenenbildung im Kreis Saarlouis e.V.

Veranstaltungsorte sind (wenn nicht anders angegeben): KEB in Dillingen, Oswald-von-Nell-Breuning-Haus, Friedrich-Ebert-Straße 14, KEB@Punkt, Dillingen, Kelkelstraße 4, KEB in Lebach, Mottener Straße 111a.

# Information und Anmeldung (möglichst bis 3 Tage vor dem Termin): Telefon 06831/76020.

#### Neue Fortbildung: Fachkraft für Betreuung

Die KEB in Dillingen bietet einen neuen Fortbildungslehrgang mit dem anerkannten Abschluss »Fachkraft für Betreuung« an. Vorausgesetzt wird die Abschlussprüfung Hauswirtschaft, es können aber auch berufliche Vorerfahrungen angerechnet werden. Die Aufgaben sind gesetzlich geregelt (§ 87b SGB XI). Dazu gehören neben der Unterstützung hilfs- und pflegebedürftiger Menschen im eigenen Zuhause Aufgaben in Pflegeeinrichtungen, Betreuungsdiensten oder Tagesstätten - ein expandierender Dienstleistungsbereich mit steigender Nachfrage nach Fachkräften. Die Lehrgangsteilnehmer erwerben fachliche und kommunikative Kenntnisse, um in der Betreuung von alten, kranken, auch demenziell erkrankten Menschen mitzuwirken. Der Kurs erfüllt die gesetzlichen Richtlinien und ist zertifiziert. Eine Kostenübernahme durch Arbeitsagentur oder Jobcenter ist möglich. Der Kurs beginnt am 1. März und dauert voraussichtlich bis August/September 2013. Unterricht ist jeweils mittwochs, 16.30 bis 20.15 Uhr, und einmal im Monat samstags, 9 bis 16.30 Uhr, bei der KEB in Dillingen. Die Abschlussprüfung ist vor der zuständigen Stelle des Ministeriums für Bildung und Kultur. Informationen und Anmeldung: Telefon 06831/76020.

#### Selbsthilfegruppe für Menschen mit Depressionen

Jeden Freitag,18 Uhr, bei der KEB in Dillingen. In Kooperation mit dem Saarländischen Bündnis gegen Depressionen. Informationen: Tel. 06831-760241.

#### Gitarre spielen für Senioren

Drei Termine montags, 18. Februar bis 4. März, 10 bis 11.30 Uhr, KEB@Punkt.

#### Wie fertige ich ein Stuhlgeflecht?

Sechs Termine dienstags, ab 19. Februar, 19.30 bis 21.30 Uhr, bei der KEB in Dillingen, mit Susanne Vondruska.

# Ja, das Schreiben und das Lesen... - Lese-Rechtschreibschwäche gezielt verbessern

Dienstag, 19. Februar, 19.30 bis 21 Uhr, mit Beate Leonhardt.

# Kostenloser Infoabend: Präventives Muskel- und Gelenktraining für Ältere

Dienstag, 19. Februar, von 19.00 bis 20.30 Uhr mit Roland Schäfer.

#### **Excel Grundlagen**

Vier Termine dienstags, ab 19. Februar, 9 bis 11.15 Uhr, im KEB@Punkt, mit Liane Balzer.

#### Osterbastelei: Ostereier und Deko-Objekte

Mittwoch, 20. Februar, 10 bis 12.15 Uhr, mit Inge Jung.

#### Vortrag: Satt essen und dabei abnehmen - geht das?

Mittwoch, 20. Februar, 19 Uhr, mit Daniela Lippold.

# **E-Mail für Nicht-mehr-Anfänger-und-noch-nicht-Fortgeschrittene** Mittwoch, 20. Februar, 18 bis 21 Uhr, im KEB@Punkt mit Dirk Mahren.

# Malen - Malen - Malen

Zehn Termine donnerstags ab 21. Februar, 16.45 bis 19 Uhr, mit Stefanie Weber.

#### Schminken am Vormittag

Donnerstag, 21. Februar, 9 bis 11.15 Uhr, mit Maria Maurer.

#### Kochen in der Clique

Donnerstag, 21. Februar, 18.30 bis 21.30 Uhr, mit Erika Diehl. Für Gruppen bis 12 Personen: 89 Euro. Menü- und (andere) Terminabsprache möglich.

#### Lernblockaden bei Kindern erkennen - Einfache Hilfen für Eltern

Donnerstag, 21. Februar, 19 bis 20.30 Uhr, mit Susanne Ullrich.

#### Zielvereinbarungen im pädagogischen Kontext

Freitag, 22. Februar, 9 bis 12 Uhr, mit Erik Schäffer.

#### Freitagabendworkshop: Resilienz

Freitag, 22. Februar, 18 bis 21 Uhr, mit Gabriele Hoppe.

# Französische Gesprächsrunde: Le Francais de la vie courante Samstag, 23. Februar, 10 bis 12.15 Uhr, mit Jeanne Pöppel.

Workshop: Tanzen für Anfänger und Wiedereinsteiger - Singles und

Samstag, 23. Februar, 17 bis 19.15 Uhr, mit Tanja Gelz.

Malen, Musik und mehr. Ein meditativer Nachmittag mit Gitarrenmusik.

Sonntag, 24. Februar, 14 bis 17 Uhr, mit Stefanie Weber.

# Anmeldungen an der Ganztagsschule Dillingen

#### Sophie-Scholl-Gemeinschaftsschule

Eltern und Erziehungsberechtigte, deren Kinder zurzeit die Klassenstufe 4 einer Grundschule besuchen, können von Mittwoch, 20.02.2013 bis Dienstag, 26.02.2013 in der Zeit von 8.00 Uhr bis13.00 Uhr ihr Kind im Sekretariat der Schule anmelden.

Am Samstag, dem 23.02.2013 werden Anmeldungen in der Zeit von 8.00 Uhr bis12.00Uhr entgegen genommen.

Bringen Sie zur Anmeldung bitte folgende Unterlagen mit:

- das Original des Halbjahreszeugnisses der Grundschule mit dem Entwicklungsbericht
- Geburtsurkunde oder Familienstammbuch (nur zur Einsichtnahme) Weitere Informationen erhalten Sie über das Sekretariat der Schule unter der Tel. (0 68 31) 97 86-0 oder über die Schulhomepage www.ssg-dillingen.de.

#### Hunger nach…?

#### Einkehrtag für Lektoren/innen und Kommunionhelfer/innen in der Fastenzeit

Herzliche Einladung an alle Lektoren/innen und Kommunionhelfer/innen im Dekanat Wadgassen zu einem gemeinsamen Einkehrtag in der Fastenzeit! Der Einkehrtag findet statt am Samstag, 23. März von 9.30 Uhr bis 15.30 Uhr im Pfarrheim in Felsberg.

Inhaltlich werden wir uns an diesem Tag mit dem diesjährigen Misereor Hungertuch beschäftigen. Es ist überschrieben mit der Frage: "Wie viele Brote habt ihr?"

Oft scheinen wir übersättigt in unserer westlichen Konsumwelt. Unser Hunger ist somit nicht unbedingt der Hunger nach dem täglichen Brot. Aber nach was haben wir dann Hunger?

Vielleicht nach Zeit, Zuwendung, anderen Menschen....? Hunger kann viele Gesichter haben.

Der Einkehrtag bietet die Gelegenheit über verschiedene methodische Zugänge darüber ins Gespräch zu kommen.

Nähere Informationen und Anmeldung bei: Pastoralreferentin Andrea Rupp (e-mail: andrea.rupp@bgv-trier.de) oder im Dekanatsbüro (Tel. 06833 - 90032010)

# SaarLandFrauen e.V. Verein - Felsberg in Gemeinschaft mit dem Saarland FrauenVerein Saarlouis

- Am 20.02.2013 18.00 Uhr Kreisjugendamt Saarlouis

Thema: "Wie wir mit Demenz fertig werden"

Ref: Andreas Sauder

Interessierte Mitglieder treffen sich um 17.45 im Dorfgemeinschaftszentrum Felsberg um eventuelle Mitfahrmöglichkeiten nach Saarlouis wahrnehmen zu können.

Anmeldungen bitte bei:

Irene Komander: Tel: 06831 / 41983

Hilde Müller: 06837 / 508

22.02.2013: 18.00 Uhr Kirche Felsberg

Kreuzandacht

Gez. Schriftführerin H. Müller

# Kostenloser Pflegekurs von DRK und Knappschaft

Einen kranken oder hilfebedürftigen Menschen zu Hause zu pflegen ist eine verantwortungsvolle Aufgabe, die schnell zur täglichen Herausforderung wird.

Deswegen bieten das Deutsche Rote Kreuz und die Knappschaft kostenlose Kurse zur häuslichen Pflege an. Der nächste zehnteilige Kurs beginnt am Dienstag, dem 12.03.2013, um 18.00 Uhr im DRK-Krankenhaus. Vaubanstr. 25 in Saarlouis.

Den Teilnehmern werden umfassende Informationen und Hilfestellungen zur häuslichen Pflege vermittelt.

Angehörige und Interessierte können lernen, souveräner mit der herausfordernden Situation umzugehen. Die Kursteilnehmer lernen grundpflegerische Maßnahmen kennen und erfahren, wie man einen bewegungseingeschränkten Menschen ohne großen Kraftaufwand bewegen und zur Mithilfe anleiten kann.

Überdies wird über den Einsatz von Hilfsmitteln und über Entlastungsmöglichkeiten für Pflegende informiert. Wichtige Themen sind auch finanzielle Hilfestellungen der Pflegeversicherung sowie die mit der Pflegesituation einhergehende emotionale Belastung.

Der Pflegekurs wird von einer examinierten Pflegefachkraft geleitet und ist für alle Teilnehmer kostenlos, unabhängig von ihrer Versicherungszugehörigkeit; die Kosten für den Kurs übernimmt die Knappschaft. Anmeldungen nimmt die DRK-Kreisgeschäftsstelle in Saarwellingen unter der Telefonnummer 06838/8999-11 (vormittags) entgegen, die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

#### Obst- und Gartenbauverein Niedaltdorf

#### Ankündigung:

Unsere diesjährige **Jahreshauptversammlung** mit Vorstandswahlen findet am 17. März 15 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Niedaltdorf statt.